Juejue Mu

92 Wayne Street
Jersey City, New Jersey, US, 07302

www.linkedin.com/in/juejue-mu
juejuemu@gmail.com

Education

M.S. in Computer Information Science (graduating in June. 2025)	2023 – 2025
Harrisburg University of Science and Technology (GPA 3.9/4)	*Online, USA*
M.A. in Translation and Localization Management	2019 – 2020
Middlebury Institute of International Studies at Monterey (Advanced Entry) (GPA 3.82/4)	*California, USA*
M.A. in English Language and Literature	2017 – 2021
Shanghai International Studies University (GPA 3.83/4)	*Shanghai, China*
B.A. in English	2013 – 2017
China Agricultural University (GPA 3.72/4)	*Beijing, China*

Professional Experience

Machine Translation Program Coordinator — 2022.06 – Present
Welocalize — *New York, USA*
- Liaise across functions with Machine Learning & localization engineers, production, quality and talent teams for MT operations tasks and evaluation projects
- Design evaluation templates based on project requirements on company's labeling platform
- Critically analyze results of MT evaluations, and create dashboards and customer-facing reports

Simplified Chinese Localization Translator (Part-time) — 2022.05 – 2023.05
Duolingo — *Remote, USA*
- Translated user interface strings and marketing contents from American English into Simplified Chinese

Localization Project Manager — 2020.07 – 2022.03
RWS — *California, USA*
- Managed multilingual projects from initiation to completion, overseeing translation workflows, coordinating resources, and ensuring timely delivery of high-quality content
- Monitored and maintained quality standards, schedules, and budgets for multilingual projects, ensuring alignment with client expectations and industry best practices
- Collaborated closely with diverse stakeholders, including clients, vendors, and internal teams, to facilitate seamless communication and enhance cross-cultural engagement

Technical Writer Intern — 2019.02 – 2019.08
Intel — *Shanghai, China*
- Translated technical documents, engineers' articles, department event news, and the book Understanding Hyperscan between English and Chinese, ensuring clarity and accuracy in cross-language communication.
- Curated and edited bilingual content for Intel Developer Zone, collaborating with editors from the U.S. and China to refine technical articles for global audiences.

Teaching Experience

Private Tutor (Mandarin) — 2021.03 – 2022.03
College for International Cooperative Program, Shanghai International Studies University — *Shanghai, China*

Instructor (IELTS Listening) — 2018.09 – 2019.01
College for International Cooperative Program, Shanghai International Studies University — *Shanghai, China*

Classroom Moderator and Interpreter (between Mandarin and English) — 2016.07 – 2017.06
Beijing Atelier Art School — *Beijing, China*

Coordinator and Instructor (English) — 2016.02 – 2016.03
AIESEC "We Are Young" International English Winter Camp — *Fujian, China*

Instructor (English) — 2015.06 – 2015.08
AIESEC "Global Community Development Program" — *Perm, Russia*

Publication

Yi, L., Li, H., Li, Y., & **Mu, J.** (2024). An Ongoing Tonal-Pattern Change: Lanzhou Dialect. *Journal of Chinese Linguistics* 52(2), 336-361.

Additional Training

LSA Summer Institute — 2023.07
University of Massachusetts Amherst — *Amherst, USA*

Data Curation for Interactive Visualization — 2022.08
Imperial College London Summer School (Distinction) — *Online*

Awards & Honors

Third-class Scholarship of Academic Excellence
Shanghai International Studies University — *2018 & 2019*

Skills

Programming languages: Python (intermediate), JavaScript (intermediate)
Translation technology tools: Computer-aided translation tools (Trados), Translation Management System (Memsource, memoQ, XTM), Translation Memory
Other tools and Python libraries: Praat, LaTex, HTML, CSS, Pandas, NLTK
Natural languages: Chinese (native), English (advanced), Japanese (intermediate), Korean (basic), Russian (basic), Spanish (basic), Wenzhounese (native)